

《业务通讯》 2003 年 第 4 期

最新考试和培训日期，最新信息

最新日期

考试日期

德语欧洲语言证书考试日期；2003 年 12 月 11 日 12 月 13 日

下次大学入学语言考试(DSH)日期(详情请看《业务通讯》第 5 期)：

2003 年 12 月 12 日和 19 日 以及 2004 年 1 月 23 日和 30 日

下次大学入学语言考试考前培训 (DSH-Kurse) (每周 25 学时)

安斯巴赫国际交流学院 (IIK Ansbach) : 从 2003 年 10 月 21 日起

地点 科隆：2003 年 11 月 3 日开始授课

地点 普劳恩 (Plauen) (迪普罗马高等专科学校 (FH DIPLOMA))：

时间：2003 年 11 月 3 日

安斯巴赫 (Ansbach) 德语作为外语 (TestDaF) 考试日期：

03.11.12(报名截止日期： 03.10.16)

04.2.12(报名截止日期： 04.1.12)

04.4.20(报名截止日期： 04.3.15)

04.6.23(报名截止日期： 04.5.19)

04.11.4(报名截止日期： 04.10.4)

耶拿国际交流学院 (IIK Jena) 德语作为外语 (TestDaf) 考试日期
及备考培训日期：

考试日期： 耶拿报名截止日期： 备考上课日期： 报名截止日期：

04. 2. 12 04. 1. 9 04. 1. 15 - 2. 11 04. 1. 9

04. 4. 20 04. 03. 12 04. 3. 18 - 4. 16 04. 3. 12

04. 6. 23 04. 5. 18 04. 5. 25 - 6. 22 04. 5. 18

04. 11. 4 04. 10. 1 04. 10. 7 - 11. 3 04. 10. 1

最新信息

上次在耶拿举行的代号 T 008 德语作为外语(TestDaf) 考试结果:

上次在耶拿举行的代号 T 008 考试共有 25 名考生参加。考试成绩表明,考生最大的困难在于阅读理解和笔头表达。而口头表达课目考试成绩最好。

上次在安斯巴赫举行的代号 Z 0008 (2003-06-26) 德语作为外语 (TestDaf) 考试结果:

这次,考试后六周半考试成绩即评定完毕。考试结果表明,考生在笔头表达课目中考得最好(有多名考生得了最高分 5 分,50% 的考生得了 4 分)。成绩最差的是阅读理解和听力。这就是说,今后应对这两个课目给予更多的重视。

各课目平均成绩:

阅读理解: 2.9 分

听 力: 3.1 分

笔头表达: 3.9 分

口头表达: 3.3 分

根据这次考试成绩,有一位女生就有机会去学习法律、社会科学和经济科学。50% 的考生可以去信息学、工程科学、数学、艺术和音乐以及自然科学。

受联邦外国难民认可局(BAFL)委托,国际交流学院(IIK)为外国男女雇员举办的语言培训班

在安斯巴赫(Ansbach)、柏林(Berlin)、耶拿(Jena)、魏玛(Weimar)、格拉(Gera)和采拉-梅利斯(Zella-Mehlis)等地继续举办全日制和夜校语言培训班

安斯巴赫语言培训班

- 每周授课 4 学时(每周一、周四 17.30 - 19.00)
- 地点: 图尔尼茨大街 23 号 (Turnitzstrasse 23)

- 费用：每学时 0.50 欧元：适用于已取得在德居住许可和进行职业劳动许可的学员）
每学时 1.50 欧元：适用于所有其他学员，例如交换服务帮工小姐）
- 报名：国际交流学院总部 巴赫广场 7 号 (Zentrale IIK Bachplatz 7)
电话：0981- 977161

授课分两个水平等级进行：

初学者：从学习字母开始，直至阅读、书写和理解的基础知识

进修者：主要是进一步讲授语法知识，扩大词汇量（词类、变格、动词变位、比较级、时态、造句、对话等）

除此之外，还在课堂讲授有关德意志联邦共和国基本国情知识，这些知识对学员的个人生活是必不可少的。

教材采用《新专题》（《Themen neu》（第二册、第三册）和《外国人学德语》（《Deutsch für Ausländer》

两个水平班级的授课内容还包括在进行多种德语课时，在国际交流学院的多媒体中心，在计算机上进行操作。

贵宾造访大学入学语言考试、德语作为外语（DSH/TestDaf）备考培训班

9 月 1 日，前经济合作与发展部部长卡尔-迪特尔 施普兰格尔、中华人民共和国驻德意志联邦共和国大使馆一等秘书程治以及安斯巴赫高等专科学校校长伯恩哈特教授博士参观访问了安斯巴赫大学入学语言考试培训班，了解备考学习班的教学内容和进程，并表示对学员的学习予以支持。

在北京(Beijing)、杭州(Hangzhou)和天津(Tianjin)进行关于建立德语培训部的谈判

目前，安斯巴赫国际交流学院（IIK）、媒介市场学、多元文化交流和知识转让学院(MIW)以及高等专科学校正在与北京、天津和杭州方面谈判在当地建立准备参加德国大学入学语言考试(DSH)和德语作为外语考试(TestDaF)德语语言培训班。

关于报名参加在北京的语言培训班和获得有关信息，请与下列地址联系：

中国专家科技经济咨询中心

联系地址： 中国北京朝阳区东土城路 13 号
金孔雀艺术世界写字楼 A 座 720 室

邮 编： 100013

联系电话： 0086-10-64291922

传 真： 0086-10-64291922

电子信箱： hsh_li@hotmail.com

liang.li@t-online.de

创建安斯巴赫高等专科学校的校长告别

创建了安斯巴赫高等专科学校的校长伯恩哈特 克雷默教授于 2003 年 9 月 17 日举行的隆重集会上向大家告别。巴伐利亚州议员、巴伐利亚州副州长和巴伐利亚州内政部部长京特 贝克施泰因博士在会上致辞。会上，克雷默教授被授予祖国功勋绶带十字勋章。

现任经济科学和一般科学系系主任格哈德 马门教授将从 2003 年 10 月 1 日起接替克雷默教授的职位。

克雷默教授将领导安斯巴赫媒介市场学、多元文化交流和知识转让学院 (MIW)，该学院是国际交流学院 (IIK) 的合作伙伴。

国际交流学院 (IIK) 大学入学语言考试 (DSH)、德语作为外语考试 (TestDaF) 德语语言培训班信息通报活动

普劳恩高等专科学校 (FH Plauen) 副校长约翰内斯 祖库普

祖库普教授 (Prof. Dr. Dr. Johannes Soukup) 向学员们介绍了、国家承认的私立普劳恩 (萨克森) 福格特兰地区迪普罗马高等专科学校 (Vogtländische Fachhochschule DIPLOMA Plauen Sachsen) 的情况，外国大学生对该校深感兴趣，该校也是国际交流学院 (IIK) 的合作伙伴。

普劳恩高等专科学校教学目标明确、密切结合实际，将全部教学分为三个阶段，学员用相对较短的时间，即三年零三个月即可获得企业管理学士 (高专) 学位。

学习重点：

- 欧洲企业经济
- 经济法
- 保险与金融服务

- 饭店管理、旅游企业管理、浴场管理
- 房地产经济
- 创业与企业转让

教学组织严密，均以小班课堂讨论方式进行。这样就可以进行深入的个别辅导，在良好的气氛中建立师生间的直接接触，相对降低了考试不及格的比例。

每年三月份和九月份开始新的学年，报名时间则是灵活的。

入学条件：除了交验通常的证件外，必须通过大学入学语言考试或德语作为外语考试（最低要求：两个4分，两个3分）。

普劳恩高等专科学校和移民局以及当地经济界有着极为良好的关系，这样就保证了理想的实习岗位。

生活费用较低，找到一个价格合理的住所也较为容易。

详细情况请查阅高专网站：<http://www.fh-plauen.de>

电子信箱地址：soukup@diploma.de

电话：0371-5628-449

电传：0371-5628-455

安斯巴赫高等专科学校对外学术交流处处长介绍德国高校学习情况

安斯巴赫高等专科学校对外学术交流处、学习咨询处处长海德马里·拉姆勒博士夫人向参加语言培训班的学员介绍了安斯巴赫高等专科学校所设置的专业（企业经济、经济信息学、多媒体与交际学、经济工程学、能源与环保体系技术）以及外国学生报考巴伐利亚高等专科学校的报考与录取程序。她指出，报名时，必须要交期限和形式都合格的入学申请以及慕尼黑证件认可处（<http://www.stmuk.bayern.de/zast>）的通知或证明。录取外国学生的比例完全由证件认可处规定的平均数而定，保留8%的学习岗位。报巴伐利亚高等专科学校的申请在5月2日至6月15日之间递交（过期不候）。语言考试通过证明最晚在入学注册时（九月底）提供。

高等学校督导员、经济工程学学士（高专）马克西米利安·黑勒（Maximilian Heller）谈当地经济的国际联系

高校督导员黑勒以位于黑里登（Herrieden）（安斯巴赫附近）的许勒尔厨房设备公司为例，介绍了当地经济的国际联系。

一个企业能够瞄准国际市场，善于思考、能机动灵活处理问题的同事、员工是基础。除了欧洲国家以外，还应把中东、远东国家，例

如俄国、阿拉伯联合酋长国、中国以及中国台湾聚焦再内。通过首次参加 2003 年 1 月在科隆举行的家具博览会又建立起新的联系。从 2003 年 9 月起安斯巴赫高等专科学校的一位女大学生将在许勒尔公司在内部结算方面完成她的实习。

欲知详细情况请登网站：<http://www.schueller.de>,
<http://www.next125.de>

联系地址：info@schueller.de

若干重要而且有意思的网址：

慕尼黑巴伐利亚高等专科学校证书认可处新的网址（下载、申请表格、说明书等的等等）：

<http://www.stmuk.bayern.de/zast>

为安斯巴赫高等专科学校外国学生设置的新的、大信息量的指南：

<http://www.fh-ansbach.de/files/fuehrerausland.pdf>

在国际交流学院的网页上有 100 多个选择、排列和书写练习（初学者及中级班学员适用）：

（www.iik.de - 结合当前实际的/新的练习材料）

学员自行查找欧洲语言证书考试成绩（适用于 C 级和 D 级以及准备大学入学语言考试）：

<http://inyt.pte.hu/ecl/teszt.html>

国际交流学院：<http://www.iik.de> 特别是”培训与考试“（“Kurse und Pruefungen“和练习与游戏”（“Uebungen und Siele“）等栏目

哈根德语作为外语学院（TestDaF-Institut Hagen）：

<http://www.testdaf.de>

德国学术交流中心（DAAD）：

<http://www.daad.de>

高等学校校长联席会议：

<http://www.hrk.de>

北京赴德求学审核处(APS Peking)

<http://www.deutschebotschaft-china.org/de/kultur/studieren/>

外交部：

<http://www.auswaertiges-amt.de/www/de/index.html>

顺致 良好的祝愿
国际交流学院

附件：《业务通讯》2003 年第 5 期有英文版和中文版
提出问题、发表意见和停订《业务通讯》请致函以下电子信箱
地址：

iik.news-infos@gmx.de

电话咨询：0049-981-977161

电 传：0049-981-977162